



Ihuda eta Zadorra ibaien ertzetik, abelbide zahar honek paseo erraza eskaintzen digu Euskadi eta Burgos arteko mugaraino.

A la vera de los ríos Ayuda y Zadorra, esta antigua ruta ganadera nos ofrece un sencillo paseo hasta la muga entre Euskadi y Burgos.

Ayuntamiento Berantevillako Udala  
C/ Mayor, 11  
01211 Berantevilla  
945 337 059

Añanako Kuadrilla - Cuadrilla Añana  
Los Fueros Plaza, 11  
01213 Rivabellosa  
945 355089



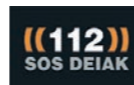
Informazioa eta trackak eskuratu:

[www.araba.eus/web/ibilbideberdeensarea](http://www.araba.eus/web/ibilbideberdeensarea)



Descarga de información y tracks:

[www.araba.eus/web/reditinariosverdes](http://www.araba.eus/web/reditinariosverdes)



Arabako ibilbide berdeen sarea



Red de Itinerarios Verdes de Álava



AÑANAKO KUADRILLA DE AÑANA

BAZENEKIEN...

azienda eramateko abelbideen sareen zati direla basabideak?  
Berantevillako bidetik Arce zubiraino joaten zen bertako azienda Miranda de Ebroko azokarako bidean.

¿SABIÁS QUE...

las coladas son viejos caminos que forman parte de red de vías pecuarias para el tránsito del ganado?  
Por la colada de Berantevilla al puente de Arce se dirigía el ganado local al mercado de Miranda de Ebro.



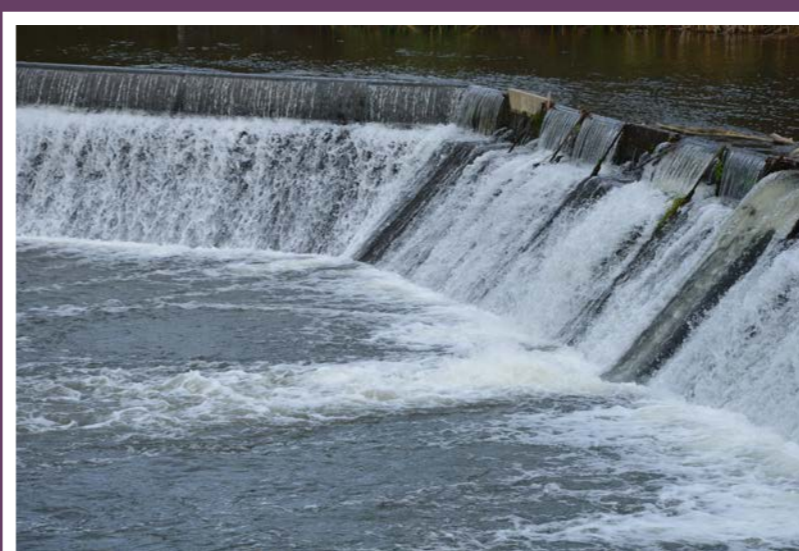
#### INTERES HISTORIKO ARTISTIKOA / INTERÉS HISTÓRICO ARTÍSTICO

##### MONUMENTU MULTZOA

Berantevillako herrigunea bisitatzen baduzu, errepara lezaiezu bertako etxe armarridunei eta kale Nagusiko Igokundearen parrokiari. Eraikin horiei eta beste zenbaiti (ermitak, zubiak edo gurutze-tokiak) esker, Monumentu Multzotzat hartu dute herrigunea. Hiribildua zenean herria inguratzen zuen harresi zaharraren hondarririk jada ez badago ere, oraindik geratzen dira gotorlekuari edo dorre zaharri dagozkion eraikuntzak.

##### CONJUNTO MONUMENTAL

Si visitas el casco urbano de Berantevilla, presta atención a sus casas blasonadas y a la parroquia de la Asunción en la calle Mayor. Gracias a estas edificaciones y a otras como ermitas, puentes o cruces, ha sido catalogado Conjunto Monumental. Aunque ya no quedan restos de la antigua muralla que rodeaba la población cuando era villa, aún permanecen construcciones que corresponden al fuerte o a la torre antigua.



#### INTERES NATURALA / INTERÉS NATURAL

##### IHUDA ETA ZADORRA IBAIAK

Kontserbazio Bereziko Eremu gisa katalogatuak izan dira Ihuda eta Zadorra ibaien ibilguak, konektibitate ekologikoa ahalbidetzen baitute babestutako ekosistema guztien artean, urretako edo lehorreko faunako espezie ugariaren joan-etorrietarako.

Amuarraina eta martin arrantzalea bizi dira ibai-ekosistema hauetan eta ibilgu eta erriberen kontserbazio-egoera onaren adierazle dira. Ingurune hauskorrak dira, zehinetan bisoi europarrak eta igaraba eurasiarrak babeslekua aurkitu duten, bi espezieak Arriksuan dauden Espezieen Euskal Katalogoan barne hartuta daudelarik.

##### RÍOS AYUDA Y ZADORRA

Los cauces del río Ayuda y del Zadorra han sido catalogados como Zonas de Especial Conservación, ya que permiten la conectividad ecológica entre diferentes ecosistemas protegidos, para el desplazamiento de infinidad de especies de fauna acuática y terrestre.

Especies como la trucha o el martin pescador habitan en estos ecosistemas fluviales y son indicadores del buen estado de conservación de sus cauces y riberas. Se trata de entornos frágiles, en los que han encontrado cobijo el visón europeo y la nutria euroasiática, ambas especies incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas.

##### DONEJAKUE BIDEA

Erdi Arotik, kulturari lotutako Europako eragin handieneko komunikazio-bideetako bat dugu Donejakue Bidea. Berantevillako gunea zeharkatuz, Barrialdeko Bideko adarretako batetik doa, Santo Domingo de la Calzadara iristen dena, Kostaldeko Bidea Frantziako Bidearekin elkartuz.

Berantevillatik Zanbraranaino har dezakegu Donejakue Bidea, edo aurkako noranzkoan, Armiñoneraino.

##### CAMINO DE SANTIAGO

Desde la Edad Media, el Camino de Santiago es una de las vías de comunicación cultural más influyente de Europa. Atravesando el núcleo de Berantevilla discurre uno de los ramales del Camino del Interior, que se dirige a Santo Domingo de la Calzada, uniendo el Camino de la Costa con el Francés.

Desde Berantevilla podemos tomar el Camino de Santiago hasta Zambrana, o en sentido contrario, hasta Armiñón.



##### PORTILLAKO GAZTELUA

Arabako gaztelu esanguratsuenetako bat dugu Portillako Gaztelua, Erdi Aroan Inglases eta Ebro ibaietatik Nafarroako erresumarako pasabidea izatea ahalbidetzen baitzuen.

Berantevillako herrigunetik Portillako Gaztelura iristeko, Zabalateko gunera iritsi behar dugu GR 1 bidetik, eta PR-A 34 ibilbidetik eta Zabalateko Monumentu Bidetik jarraituko dugu, gaztelura iritsi arte.

##### CASTILLO DE PORTILLA

El Castillo de Portilla representa uno de los castillos más relevantes de Álava, ya que en el medioevo permitía el control de los pasos por los ríos Inglares y Ebro al reino de Navarra.

Para acceder al castillo de Portilla desde el núcleo de Berantevilla, debemos llegar al núcleo de Portilla por el GR 1, y continuar por el PR-A 34 y la Ruta Monumental de Portilla que nos lleva hasta el castillo.

##### LACORZANA URMAELA

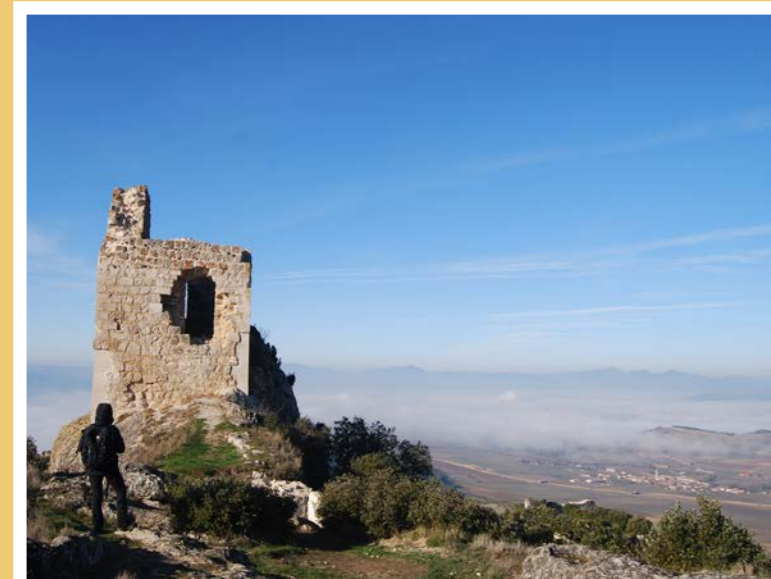
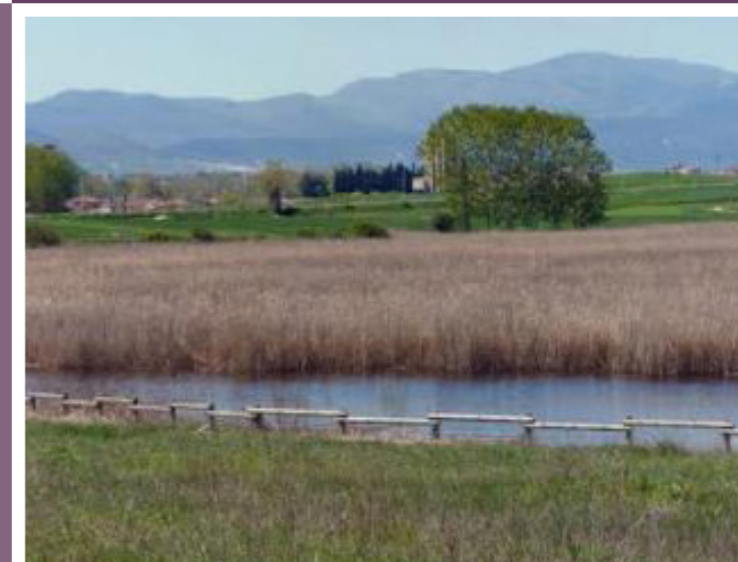
Armiñongo udalerrian dagoen izen bereko gunetik hurbil dagoen babestutako hezegune txikia da Lacorzana urmaela. Berriki egindako leheneratze ekologiko baten ondoren zenbait anfibio-espezie finkatu dira, hala nola apo pikarta, apo ezpoidun arrunta edo apo lasterkaria, eta zenbait hegazti ere hurbildu dira, hala nola zingira-mirotza, basahatea edo kopetazuri arrunta.

Hezegunea bisitatzea proposatzen dizugu Berantevillako Basabidea egin ondoren, 1,5 km-ko paseo baten bitartez. Urmaelara iristeko, Arce zubira iritsi baino lehen, eskuinetara hartu behar duzu Zadorra ibaiaren gaineko desbideratzea eta aurrez aurre jarraitu A-4157 bidearekin gurutzatu arte. Puntu horretan, bira egin eskuinetara eta jarraitu urmaelaren ingurunea mugatzen duen zurezko itxiturara iritsi arte, ezkerretara; zertxobait aurrerago, itxituraren ondotik jarraituz, urmaelara lurrezko pista batetik iristen den desbideratzea dago. Eurisasoia izaten da unerik egokiena urmaellean bizi diren espezieen barietate handia ikusteko.

##### LAGUNA DE LACORZANA

La laguna de Lacorzana es un pequeño humedal protegido ubicado en las proximidades del núcleo del mismo nombre, en el municipio de Armiñón. Una reciente restauración ecológica ha hecho posible el asentamiento de diversas especies de anfibios, como el sapillo moteado, el sapo de espuelas o el sapo corredor, y el acercamiento de aves como el aguilucho lagunero, el ánade real o la focha común.

Te proponemos la visita al humedal tras realizar el recorrido de la Colada de Berantevilla, por un paseo de 1,5 km. Para acceder a la laguna, antes de llegar al puente de Arce, debes tomar a la derecha el desvío sobre el río Zadorra y continuar de frente hasta llegar al cruce con la vía A-4157. En este punto, girar a la derecha y continuar por ella hasta alcanzar; a la izquierda, el cierre de madera que delimita el entorno de la laguna; un poco más adelante siguiendo junto a éste, se encuentra el desvío que llega a la laguna por pista de tierra. En época de lluvias es el mejor momento para observar la gran variedad de especies que la habitan la laguna.





**FITXA TEKNIKOA / FICHA TÉCNICA**

**HASIERA / INICIO:**  
LINARES atsedengunea / área recreativa

**AMAIERA / FIN:**  
zubia / puente ARCE

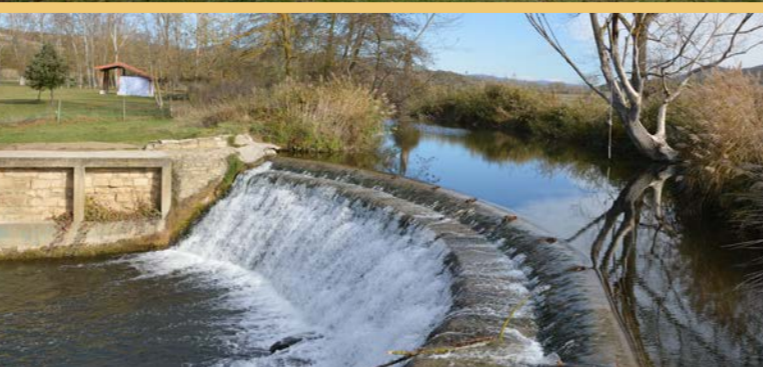
**LUZERA / LONGITUD:**  
4,1 km (joana / ida)

**MALDA / DESNIVEL:**  
0 m

**DENBORA / TIEMPO APROX:**  
50'

Linaresko aisiagunera autoz iristeko, gurutzearen ondoan A-3122 errepidetik markatutako desbiderapena hartu behar dugu, eta errepidea eskuinetara hartu Escanzanarantz. 800 metroren buruan eskuinetara egingo dugu bira, eta aparkaleku txiki bat aurkituko dugu aisiagunearen ondoan.

Para acceder al área recreativa de Linares en coche, debemos tomar el desvío marcado desde la carretera A-3122 junto al cruceo y tomar la carretera a la derecha hacia Escanzana. En 800 metros giraremos a la derecha y encontraremos un pequeño aparcamiento junto al área recreativa.



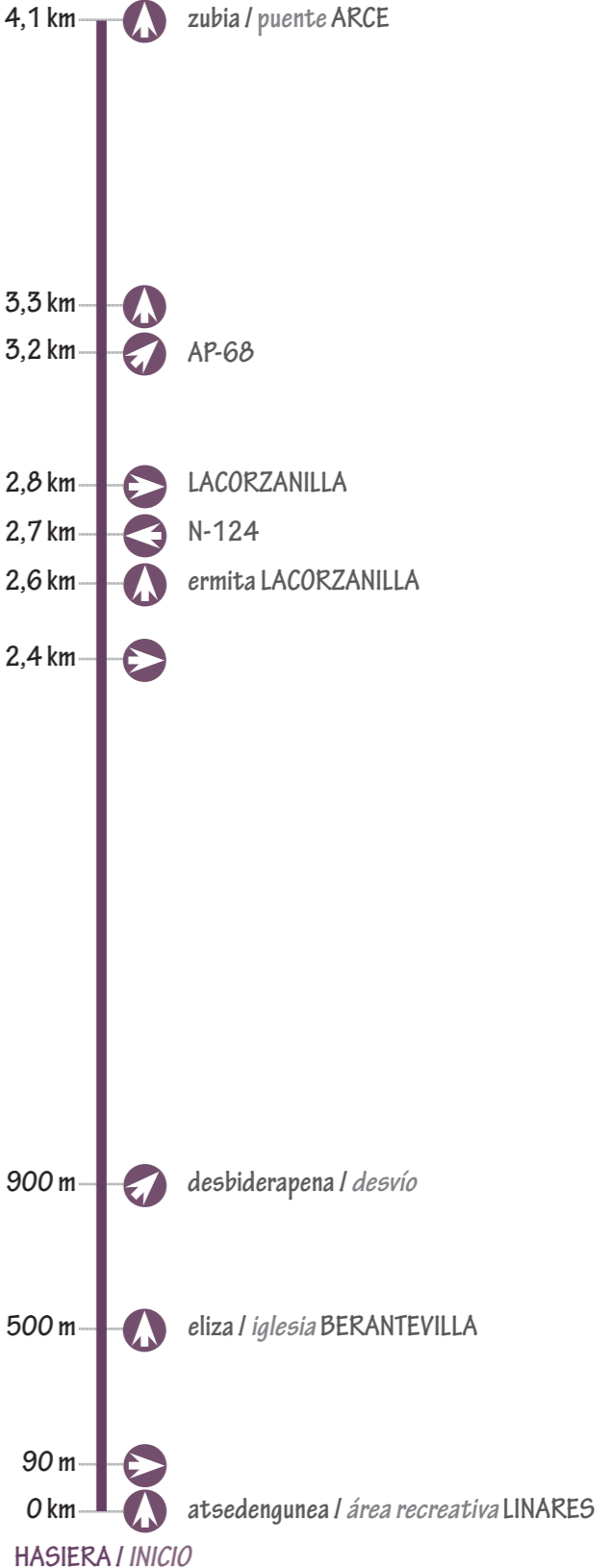
**IKURRAK / LEYENDA**

- BERANTEVILLAKO BASABIDEA COLADA DE BERANTEVILLA
- Urmaelerako sarbidea Acceso a la laguna
- Donejakue Bidea Camino de Santiago
- Ibilbide Luzea Itinerario de Gran Recorrido
- Ibilbide Laburra Itinerario de Pequeño Recorrido
- Kontserbazio Bereziko Eremua Zona de Especial Conservación
- Interes natural Interés natural
- Atsedengunea Área recreativa
- Monumentu multzoa Conjunto Monumental
- Eliza Iglesia
- Ermita Ermita
- Gurutzea Crucero
- Errota Molino
- Zubia Puente
- Gaztelua Castillo
- Aparkalekua Aparcamiento

**RECORRIDO**

- 0 km** Partimos del área recreativa de Linares, al este del municipio de Berantevilla y nos dirigimos hacia la calle Mayor en compañía del GR 1-Sendero Histórico. Atención tras pasar el cruceo, el GR 1 se desvía por nuestra izquierda hacia Portilla pero nuestro recorrido continúa de frente atravesando el casco urbano de Berantevilla.
- 900 m** Antes de superar por completo el núcleo de Berantevilla nos cruzamos con el trazado de uno de los ramales del Camino de Santiago del Interior, que enlaza la Ruta de la Costa con el Camino Francés. Tras pasar el cruceo continuamos durante 1,5 km por la carretera A-3122 hacia Lacorzanilla. Poco antes de llegar nos desviamos por nuestra derecha, entre dos hileras de árboles para serpentear el río Ayuda, considerado como Zona de Especial Protección.
- 1,5 km** Describimos una curva a la derecha antes de alcanzar la ermita de la Virgen de Lacorzanilla. Atravesamos la N-124 y continuamos a la par del polígono industrial.
- 2,3 km** Antes de pasar bajo la autopista, a nuestra derecha podemos observar el punto donde se unen el río Ayuda y el río Zadorra, dos de los ríos más importantes que atraviesan el Territorio Histórico de Álava y continuamos junto al cauce del río Zadorra dejando atrás un azud.
- 4,1 km** Terminamos nuestro itinerario en el puente Arce, acariciando así el límite entre Euskadi y Burgos. Desde aquí tenemos la posibilidad de visitar la laguna de Lacorzana o enlazar con el GR 99-Camino Natural del Ebro.

**AMAIERA / FIN**



**IBILBIDEA**

- 0 km** Linaresko aisiagunetik irtengo gara, Berantevillako udalerriaren ekialdean eta kale Nagusirantz joango gara GR 1-ibilbide Historikoaren laguntzaz. Erne ibili beharra dago gurutzea igarotzean, GR 1 ibilbidea Zabalaterantz desbideratzen da gure ezkerretik, baina gure ibilbideak aurrez aurre jarraitzen du Berantevillako herrigunea zeharkatuz.
- 900 m** Berantevillako gunea erabat gainditu baino lehen, Barrualdeko Donejakue Bidearen adarretako baten trazadurarekin gurutzatuko gara, zeinak Kostaldeko Bidea Frantziako Bidearekin lotzen duen. Gurutzea gainditu ondoren 1,5 km egingo ditugu aurrera A-3122 errepidetik Lacorzanillarantz. Iritsi baino zertxobait lehenago gure eskuinetik desbideratuko gara, bi zuhaitz-ileren artean Ihuda ibaiari sigi-saga jarraituz, zeina Babes Bereziko Eremua baita.
- 1,5 km** Eskuinetarako bihurtze bat hartuko dugu Lacorzanillako Ama Birjinaren ermitaraino iritsi baino lehen. N-124 errepidea zeharkatuko dugu eta industrialdearen paretik jarraituko dugu.
- 2,3 km** Autopistaren azpitik igaro baino lehen, gure eskuinetara ikus dezakegu Ihuda ibaia eta Zadorra ibaia elkartzen diren tokia. Arabako Lurralde Historikoa zeharkatzen duten bi ibai garrantzitsuenetakoa ditugu. Zadorra ibaiaren ibilguaren ondotik jarraituko dugu presa txiki bat atzean utzita.
- 4,1 km** Arce zubian amaituko dugu gure ibilbidea, Euskadi eta Burgos arteko muga hatz-puntekin ukituz. Bertatik Lacorzana urmaela bistatzeko aukera izango dugu edo GR 99-Ebro ibaiaren Bide Naturalarekin lotzeko aukera.